

Sutra of Boundless Life and Wisdom

In the language of India: *Ārya aparimita āyurjñāna nāma mahāyāna sūtra*

In the language of Tibet: *'phags pa tshe dang ye shes dpag tu med pa zhes bya ba'i theg pa chen po'i mdo*

In the English language: *The Sublime Sutra of the Great Vehicle entitled "Boundless Life and Wisdom"*

Homage to all the buddhas and bodhisattvas!

Thus have I heard. Once the Blessed One was dwelling in Shravasti, in Anathapindada's garden in the Jetavana grove, together with a great gathering of twelve hundred and fifty monks, and a great gathering of many bodhisattva mahasattvas.

At that time, the Blessed One said to youthful Manjushri: "O Manjushri, above us lies a world called Boundless Qualities, in which there dwells the tathagata, the arhat, the completely and perfectly enlightened one called Boundless Life and Wisdom, the Utterly Discerning King of Splendour. He protects life and extends longevity, and he teaches the Dharma to sentient beings.

"Listen, O youthful Manjushri! The human beings of Jambudvipa have short lives; they are only able to live for a hundred years and the majority meet untimely deaths. O Manjushri, if people write out this section of Dharma praising the qualities of the Buddha Boundless Life and Wisdom, or encourage others to write it out, or merely hear its name, or read it aloud and copy it into a book which they keep in their home, or venerate it with offerings of flowers, incense, garlands, perfumed ointments and powders, their lifespan will not be exhausted and they will be able to live a hundred years.

"O Manjushri, if people hear the one hundred and eight names of the Buddha called Boundless Life and Wisdom, the Utterly Discerning King of Splendour, their span of life will be extended.

"Even those who are on the point of the total exhaustion of their lives, if they keep these names in mind, will have their span of life extended.

"O Manjushri, these will be the qualities and the benefits that come to any son or daughter of noble family who wishes to extend their life and who listens to these one hundred and eight names of the Buddha called Boundless Life and Wisdom, the Utterly Discerning King of Splendour, or who writes them, encourages others to write them, or reads them aloud.

*OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /*

"O Manjushri, whoever writes these one hundred and eight names of the Buddha called Boundless Life and Wisdom, the Utterly Discerning King of Splendour, or

encourages others to write them, or writes them in a book and keeps it in the home, or reads them aloud, will live for one hundred years without their span of life being exhausted. And when they die, they will be reborn in a pure land such as the universe of Boundless Qualities, the buddhafiield of the Buddha of Boundless Life.”

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, 990 million buddhas, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, 840 million buddhas, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, 770 million buddhas, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, 650 million buddhas, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /

APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, 550 million buddhas, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, 450 million buddhas, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, 360 million buddhas, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, 250 million buddhas, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

Then, at that time, as many millions of buddhas as there are grains of sand in ten Ganges rivers, all with like minds and speech in unison, recited this Sutra of Boundless Life and Wisdom.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“Whoever writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it, will live for one hundred years without their span of life being exhausted. Their span of life will also increase.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“Whoever writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it, will never again be born in the hells or among the animals, or in the realm of Yama.[\[1\]](#) Never again will they be born in a state that lacks freedom, and they will remember all the details of their past lives.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“For anyone to write this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourage others to write it is just like commissioning the writing of the 84,000 sections of the Dharma.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“For anyone to write this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourage others to write it is just like commissioning the reproduction of the 84,000 sections of the Dharma and having them all consecrated.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /

APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

"If anyone writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it, even if they have committed the five acts with immediate retribution, their misdeeds will be completely purified.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

"If anyone writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it, even if they have committed a mass of harmful deeds as vast as Mount Meru, their misdeeds will all be completely purified.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

"If anyone writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it, even though the maras or the gods of the realm of mara, or yakshas or rakshasas might seek to bring harm upon them, they will remain unharmed.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

"Whoever writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it, will receive prophecies directly from 990 million buddhas at the time of their death. A thousand buddhas will extend their hands towards them and they will go from one buddha realm to another. Have no doubts, misgivings or hesitations about this.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA

PARISHUDDHA DHARMAATE

GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“Whoever writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it will be attended and protected by the four great kings, who will guard over them and keep them hidden from danger.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /

ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /

APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE

GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“Whoever writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it will be reborn in the realm of Sukhavati, the buddhafield of Buddha Amitabha.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /

ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /

APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE

GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“Any place in which this rare and supreme sutra is written down will become a site worthy of veneration. Any bird or other creature born into the animal realm who hears this sutra will achieve full awakening in the unsurpassable state of complete and perfect enlightenment.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /

ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /

APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE

GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“Whoever writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom, or encourages others to write it will never again be born as a woman.[\[2\]](#)

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /

ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /

APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE

GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“Whoever donates even a single *karshapana* for the sake of this class of Dharma, the Sutra of Boundless Life and Wisdom, is offering a gift as great as the entire three thousandfold world system filled completely with the seven kinds of precious gem.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“Whoever makes offerings to this class of Dharma is making offerings to the Dharma as a whole.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“It is like this: it would be possible, for instance, to quantify the merit gained by offering the seven precious gems to the buddhas Vipashyin, Shikhinra, Vishvabhu, Krakuchanda^[3], Kanakamuni, Kashyapa and Shakyamuni, but the merit of [writing or encouraging others to write] this [Sutra of] Boundless Life and Wisdom can not be calculated.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

“It is like this: it would be possible, for instance, to quantify the merit gained by gathering a pile of jewels as large as Mount Meru, and making a gift of it, but the merit of [writing or encouraging others to write] this Sutra of Boundless Life and Wisdom can not be calculated.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAABA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

"It is like this: it would be possible, for instance, to measure the four great oceans by counting one drop of water at a time, but the merit of [writing or encouraging others to write] this Sutra of Boundless Life and Wisdom can not be calculated.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

"Whoever writes this Sutra of Boundless Life and Wisdom or encourages others to write it or accords it due reverence and worships it with offerings, is, by doing so, paying homage to all the buddhas in all the buddhafi elds of the ten directions and making offerings before them.

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /
APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

"The buddhas who are the strength of generosity are perfectly sublime.
Lions among men, they have realized generosity's strength.
When entering the citadel of the compassionate ones,
The sound of the strength of generosity is heard.
"The buddhas who are the strength of discipline are perfectly sublime.
Lions among men, they have realized discipline's strength.
When entering the citadel of the compassionate ones,
The sound of the strength of discipline is heard.
"The buddhas who are the strength of patience are perfectly sublime.
Lions among men, they have realized patience's strength.
When entering the citadel of the compassionate ones,
The sound of the strength of patience is heard.
"The buddhas who are the strength of diligence are perfectly sublime.
Lions among men, they have realized diligence's strength.
When entering the citadel of the compassionate ones,
The sound of the strength of diligence is heard.
"The buddhas who are the strength of meditation are perfectly sublime.
Lions among men, they have realized meditation's strength.
When entering the citadel of the compassionate ones,
The sound of the strength of meditation is heard.
"The buddhas who are the strength of wisdom are perfectly sublime.
Lions among men, they have realized wisdom's strength.
When entering the citadel of the compassionate ones,
The sound of the strength of wisdom is heard."

OM NAMO BHAGAWATI APARIMITA ARYUGYAANA SUVINI SIDDHA TE TO RAJAYA /
TATHAAGATAYA /
ARHATE SAMYAKSAM BUDDHAAYA / TATYATA / OM PUNI PUNI MAHA PUNI /

APARIMITA PUNYE /
APARIMITA PUNYE / GYAANA SAMBHA ROPA TI DE / OM SARVA SANSKARA
PARISHUDDHA DHARMAATE
GAGANA SAMUNGATE SVABAAWA / VISHUDHE MAHANAYA PARIWAARE SVAHA /

When the Blessed One had said this, the youthful Manjushri, the whole assembly and the world with its gods, humans, asuras and gandharvas rejoiced and praised the words of the Blessed One.

This concludes the Sublime Mahyana Sutra entitled Boundless Life and Wisdom.

| Translated by the Indian pandita Punyasambhava and the lotsawa Patsab Nyima
Drak

| Translated by Adam, Mantra from Long Life Sutra, Lama Zopa Rinpoche

[1] Taranatha: Here the realm of Yama refers to the preta realm.

[2] Taranatha explains that rebirth as a woman may entail, among other things, being under another's control, which would obviously be an obstacle to Dharma practice.

[3] *log par dad sel*. This is another translation of Krakuchanda, whose name is more commonly rendered in Tibetan as *'khor ba 'jig*.